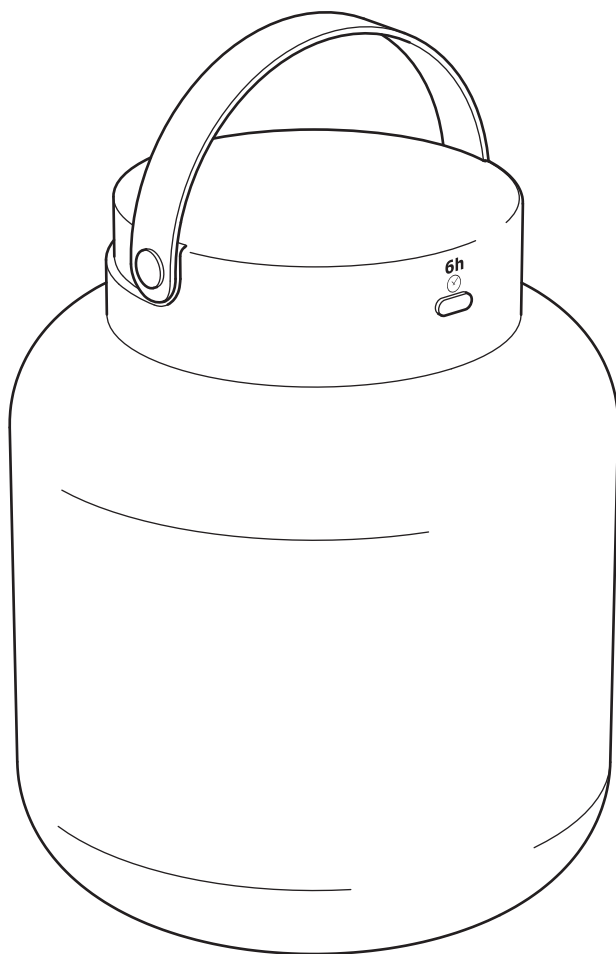


LÄNSPORT



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

FOR INDOOR & OUTDOOR USE!

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

This product is not intended for children due to the content of electrical components. IKEA recommends that only adults should handle the recharging. Regularly examine for damage of cord, plug, enclosure and other parts. In the event of such damage, the product must not be used with the charger.

Only to be supplied at SELV.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

Deutsch

FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN GEEIGNET.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Dieses Produkt ist für Kinder nicht geeignet, da es elektrische Komponenten enthält. IKEA empfiehlt dass nur Erwachsene das Produkt aufladen. Regelmäßig Kabel, Stecker, Lampengehäuse und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr mit dem Ladegerät benutzt werden. Nur an Schutzkleinspannung (SELV) anschließen.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

Français

Pour une UTILISATION INTERIEURE ET EXTERIEURE!

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Ce produit ne convient pas aux enfants car il contient des composants électriques. IKEA recommande que seul un adulte procède au chargement. Vérifier régulièrement l'état du câble, de la prise et du boîtier et des autres parties du produit. Si une partie est endommagée, ne pas utiliser le produit avec le chargeur.

Utiliser uniquement en très basse tension de sécurité (TBTS).

Français

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

Nederlands

VOOR BINNEN EN BUITEN!

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

Dit product is niet geschikt voor kinderen omdat het elektronische componenten bevat. IKEA adviseert het opnieuw opladen door volwassenen te laten uitvoeren. Controleer regelmatig of het snoer, de stekker, het omhulsel of andere onderdelen niet zijn beschadigd. Mochten er dergelijke beschadigingen ontstaan, gebruik het product dan niet in combinatie met de lader. Uitsluitend aansluiten op extra lage spanning (SELV).

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.



Dansk

TIL INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG!

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Dette produkt er ikke beregnet til børn under 3 år på grund af indholdet af de elektriske komponenter. IKEA anbefaler, at batteriet kun oplades af en voksen. Kontroller jævnligt, at ledning, stik, lampehus og andre dele ikke er beskadigede. Hvis det er tilfældet, må produktet ikke bruges sammen med opladeren. Må kun leveres af SELV.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Íslenska

FYRIR NOTKUN INNANDYRA OG UTANDYRA!

Íslenska

Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa í þessum lampa. Þegar ljósgjafinn brennur út þarf að skipta út öllum lampanum.

Íslenska

Varan er ekki ætluð fyrir börn vegna rafknúinna hluta hennar. IKEA mælir með að aðeins fullorðnir sjái um hleðslu. Athugaðu reglulega hvort skemmdir sjáist á snúrunni, klónni, hulstrinu eða öðrum hlutum. Ef skemmdir finnast má ekki nota vöruna með hleðslutækinu. Notaðu aðeins með öryggismáspennu (SELV).

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni. Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður, mismunandi tegundir eða merki.

Norsk

FOR INNENDØRS OG UTENDØRS BRUK!

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Dette produktet er ikke beregnet for barn fordi det inneholder elektriske komponenter. IKEA anbefaler at å håndtere ladingen overlates til de voksne. Sjekk ledningen, kontakten, lampehuset og andre deler regelmessig for synlige skader. Hvis slike skader skulle oppstå må produktet ikke brukes med laderen. Skal kun kobles til en sikkerhetsstrømkilde (SELV).

Norsk

Bruk bare batterier som er beregnet for dette produktet. Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer.

Suomi

SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN!

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Tuotetta ei sähköosien vuoksi ole tarkoitettu lasten käyttöön. Suosittelemme, että vain aikuinen lataa tuotetta. Varmista säännöllisesti johdon, pistokkeen, kotelon ja muiden osien kunto. Mikäli jokin näistä osista on vaurioitunut, tuotetta ei saa ladata. Vain SELV-järjestelmään.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoitele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.



Svenska

FÖR INOMHUS- OCH UTMOMHUSBRUK!

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Den här produkten är inte avsedd för barn på grund av att den innehåller elektroniska komponenter. IKEA rekommenderar att enbart vuxna sköter återuppladdningen. Kontrollera regelbundet att inga skador uppstår på sladd, kontakt, hölje eller andra delar. Skulle sådana skador uppstå ska produkten inte användas med laddaren.

Ansluts endas till skyddsklenspanning (SELV).

Svenska

Använd endast batterier som är avsedda för produkten. Blanda inte nya och gamla batterier, olika varumärken eller typer.

Česky

PRO POKOJOVÉ I VENKOVNÍ POUŽITÍ!

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Používejte pouze v místnosti.

Tento výrobek není určen pro děti kvůli obsahu elektrických součástí. IKEA doporučuje, aby výrobek nabíjeli pouze dospělí. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození kabelu, zástrčky a dalších částí. V případě takového poškození nesmí být výrobek používán s nabíječkou.

Dodání pouze ze strany SELV.

Česky

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.

Español

¡PARA USO EN INTERIORES Y EXTERIORES!

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

Este producto no es apto para los niños, porque contiene compuestos eléctricos. IKEA recomienda que realice la carga únicamente un adulto.

Comprobar regularmente el estado del cable, del enchufe, de la carcasa y de otras partes del producto. Cuando una parte esté dañada, no utilizar el producto con el cargador.

Utilizar solo con SELV.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

Italiano

PER INTERNI ED ESTERNI.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Questo prodotto non è adatto ai bambini perché contiene componenti elettrici. La ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un adulto. Controlla regolarmente che il cavo, la spina, il corpo della lampada e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato insieme al caricabatteria.

Utilizzabile solo con SELV.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.



Magyar

KÜL-, & BELTÉRI HASZNÁLATRA!

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Ezt nem gyerekeknek szánt termék az elektronikai alkatrészek miatt. Az IKEA azt javasolja, hogy csak felnőttek kezeljék az újratöltést. Rendszeresen vizsgálj meg sérülések végett a vezetéket, dugót, burkolatot és más részeket. Ilyen sérülés esetén a terméket nem szabad a töltővel használni. Kizárólag érintésvédelmi törpefeszültséggel (SELV) használható.

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj, amelyek a termékhez megfelelő típusúak. Ne használj egyszerre régi és új vagy különböző típusú elemeket.

Polski

Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń!

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymiennalne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Ten produkt nie jest przeznaczony dla dzieci z uwagi na zawartość elementów elektrycznych. IKEA zaleca, aby ładowanie obsługiwały wyłącznie osoby dorosłe. Regularnie sprawdzaj, czy przewód, wtyczka, obudowa i pozostałe części nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać produktu z ładowarką. Podłączać wyłącznie do obwodu o napięciu znamionowym bardzo niskim (SELV).

Polski

Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego produktu. Nie mieszaj baterii starych i nowych, różnych marek lub typów.

Eesti

SISE-JA VÄLITINGIMUSTEKS KASUTAMISEKS!

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

See toode pole mõeldud lastele, kuna sisaldab elektrilisi osi. IKEA soovib vaid täiskasvanutel toodet laadida. Kontrollige regulaarselt juhet, pistikut, kinnitust ja teisi osa. Kui need on kuidagi kahjustatud, ei tohi toodet laadijaga kasutada. Lubatud vaid SELV toide.

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

Latviešu

PAREDŽĒTS LIETOŠANAI TELPĀS UN ĀRPUS TĀM!

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Šī ierīce nav piemērota bērniem, jo tā satur elektriskas detaļas. IKEA iesaka ierīci uzlādēt tikai pieaugušajiem. Regulāri pārbaudiet, vai nav bojāts elektrības vads, kontaktdakša, ierīce vai tās detaļas. Bojājumu gadījumā ierīcei nedrīkst pieslēgt lādētāju. Drīkst izmantot tikai SELV piegādātas ierīces.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei paredzētas baterijas. Pilnas baterijas nedrīkst lietot kopā ar daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

**Lietuvių**

SKIRTA NAUDOTI VIDUJE IR LAUKE!

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Šio gaminio sudėtyje yra elektrinių dalių, todėl jis nėra skirtas vaikams. Rekomenduojame jo įkrovimu rūpintis tik suaugusiesiems. Reguliariai tikrinkite, ar gaminio laidas, kištukas, korpusas, bet kuri kita dalis yra be defektų. Pastebėję defektų, prie gaminio nejunkite įkroviklio. Jungti tik į žemos įtampos šaltinį (SELV).

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias baterijas. Nenaudokite senų ir naujų, skirtingų gamintojų, skirtingo tipo baterijų kartu.

Portugues

PARA USAR NO INTERIOR E NO EXTERIOR!

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Este produto não se destina a crianças por conter componentes elétricos. A IKEA recomenda que sejam apenas os adultos a fazer o carregamento. Examine com regularidade o cabo, ficha, caixa e outras peças para verificar se não existem danos. Caso verifique que existem peças danificadas, o produto não deve ser usado com o carregador. Só pode ser abastecido em SELV.

Portugues

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

Româna

PENTRU UZ ÎN INTERIOR ȘI ÎN EXTERIOR!

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuiște corpul de iluminat.

Româna

Acest produs nu este recomanda copiilor, din cauza componentelor electrice. Este recomandat ca reîncărcarea să se facă doar de către adulți. Verifică regulat cablurile și celelalte componente. În cazul în care sunt deteriorate, produsul nu se poate folosi cu încărcătorul. Poate fi cumpărat doar de la SELV.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Slovensky

PRE VNÚTORNÉ AJ VONKAJŠIE POUŽITIE!

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Výrobok nie je určený pre deti, pretože obsahuje elektronické súčiastky. Odporúčame, aby nabitie vykonávali len dospelé osoby. Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenie káblu, zásuvky a ostatné časti. V prípade poškodenia výrobok viac nenabíjajte. Pripájajte iba pod bezpečné nízke napätie.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.



Български

ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО И ЗАКРИТО!

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Този продукт не е предназначен за деца, поради наличието на електрически компоненти. ИКЕА препоръчва само възрастни да зареждат продукта. Редовно проверявайте за повреда по кабела, щепсела, покритието и други части. В случай, че откриете повреда, продуктът не трябва да се използва със зарядното.

Захранване само с SELV.

Български

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.

Hrvatski

ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU I NA OTVORENOM!

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Ovaj proizvod nije namijenjen za djecu zato što sadrži električne dijelove. ИКЕА препоруча да punjenje obavlja odrasla osoba. Redovito provjeravati moguća oštećenja na kablu, utičnici, priključcima ili ostalim dijelovima. U slučaju oštećenja, proizvod se ne smije koristiti s punjačem.

Priključivati samo na niski sigurnosni napon.

Hrvatski

Upotrebljavati samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne kombinirati stare i nove baterije, kao ni različite marke i vrste baterija.

Ελληνικά

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ!

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά, καθώς περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα. Η ΙΚΕΑ συνιστά, ο χειρισμός της φόρτισης να γίνεται μόνο από ενήλικες. Να ελέγχετε συχνά για τυχόν φθορά του καλωδίου, του βύσματος και των άλλων μερών. Σε περίπτωση φθοράς, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με τον φορτιστή. Να χρησιμοποιείται μόνο με SELV (Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας).

Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Русский

ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ И НА УЛИЦЕ!

Русский

Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Когда закончится срок службы источника света, светильник необходимо заменить.

Русский

Ввиду наличия электрических элементов этот товар не предназначен для детей. Зарядка изделия должна производиться только взрослыми. Регулярно проверяйте провод, вилку, корпус и другие части изделия на наличие повреждений. В случае обнаружения повреждений использовать изделие с зарядным устройством нельзя. Подключайте только к цепи безопасного сверхнизкого напряжения (БСНН).

Русский

Используйте только предназначенные для товара батарейки. Не используйте одновременно старые и новые батарейки, батарейки разных типов и марок.



Українська

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ ТА НА ВУЛИЦІ!

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Виріб не призначений для використання дітьми через наявність електричних компонентів. Компанія IKEA радить заряджати виріб лише дорослим. Рекомендується регулярно перевіряти шнур, вилку, кожух та інші елементи. У разі пошкоджень, виріб заборонено використовувати із зарядним пристроєм.

Підключайте лише до мережі безпечної наднизької напруги (БННН).

Українська

Використовуйте лише батарейки, що підходять для цього виробу. Не змішуйте нові та старі батарейки, різні типи або марки.

Srpski

ZA UPOTREBU U ZATVORENOM I NA OTVORENOM!

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Ovaj proizvod nije namenjen deci jer sadrži električne delove. IKEA preporučuje da isključivo odrasle osobe rukuju punjenjem baterije. Redovno proveravaj da nema oštećenja kabla, punjača, kućišta i drugih delova. Ako ih ima, proizvod se ne sme koristiti s punjačem.

Napajanje isključivo na SELV.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene za dati proizvod. Ne mešaj stare i nove baterije, različite marke i različite vrste.

Slovenščina

ZA UPORABO V ZAPRTIH PROSTORIH IN NA PROSTEM!

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Ta izdelek ni primeren za otroke, ker vsebuje električne sestavne dele. Podjetje IKEA priporoča, da polnjenje baterij opravlja odrasla oseba. Kabel, vtič, ohišje in druge sestavne dele redno pregleduj za morebitne poškodbe. Če je katerikoli del poškodovan, izdelka ne uporabljaj skupaj s polnilnikom.

Za napajanje vedno uporabljaj zaščito z varnostno malo napetostjo (SELV).

Slovenščina

Uporabljaj le baterije, ki so namenjene za uporabo z izdelkom. Ne mešaj starih in novih baterij, baterij različnih proizvajalcev in različnih tipov.

Türkçe

İÇ VE DIŞ MEKAN KULLANIMI İÇİNDİR!

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Bu ürün, elektrikli parçalar içerdiğinden dolayı çocuklar için tasarlanmamıştır. IKEA, şarjı yalnızca yetişkinlerin yapması gerektiğini önerir. Kablo, fiş, gövde ve diğer parçaların hasar görüp görmediğini düzenli olarak inceleyiniz. Böyle bir hasar durumunda, ürün şarj cihazıyla kullanılmamalıdır.

Sadece SELV ile kullanılabilir.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil markalarını veya türlerini bir arada kullanmayın.



中文

用于室内和户外！

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

该产品含有电子部件，不适合儿童使用。宜家建议仅由成人进行充电操作。定期检查电线、插头、附件及其他部件是否有损坏。如发生此类损坏，请勿连接充电器使用。

仅通过安全特低电压（SELV）供电。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将新旧电池、不同品牌或类型的电池混合使用。

繁体中文

適合室內外使用！

繁体中文

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁体中文

因產品含電子零件，不適合兒童使用。產品須由大人充電。定期檢查電線、插頭、附件和其他配件是否受損。如果發現產品受損，請勿連接充電器。只能用SELV電路供應電源。

繁体中文

僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池

한국어

실내외 겸용!

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

본 제품은 전기부품을 포함하고 있어 어린이들이 사용하기에 적합하지 않습니다. IKEA는 본 제품을 충전할 때 반드시 성인이 기기를 조작하는 것을 권장합니다. 코드, 플러그, 내부 부품 등이 손상되지 않았는지 정기적으로 점검해 주세요. 손상된 부분이 있으면 본 제품을 충전기와 함께 사용하면 안 됩니다.

안전 초저전압(SELV) 전원만을 사용합니다.

한국어

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.

日本語

室内・屋外用。

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

この製品には電気部品が含まれているため、お子さまの使用には適しません。充電は必ず大人が行うようおすすめします。また、お子さまがお使いになるときは、必ず充電アダプターを取り外してください。コード、プラグ、カバー、その他のパーツが損傷していないが定期的にチェックしてください。損傷が見つかった場合には、充電しないでください。安全特別低電圧（SELV）仕様。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

Bahasa Indonesia

UNTUK PENGGUNAAN DI DALAM DAN LUAR BANGUNAN!

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Produk ini tidak digunakan untuk anak-anak karena mengandung komponen listrik. IKEA merekomendasikan bahwa hanya orang dewasa yang boleh mengisi ulang. Periksa secara teratur untuk mengetahui kerusakan pada kabel, steker, kotak penutup dan bagian lainnya. Jika terdapat kerusakan, produk tidak boleh digunakan dengan charger.

Hanya diberikan pada SELV.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.



Bahasa Malaysia

UNTUK KEGUNAAN DI DALAM & DI LUAR BANGUNAN.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Produk ini tidak dikhususkan untuk kanak-kanak kerana kandungan komponen elektriknya. IKEA mengesyorkan bahawa pengecasan seharusnya dikendalikan oleh orang dewasa. Periksa secara kerap untuk kerosakan kord, palam, kurungan dan bahagian lain. Sekiranya berlaku kerosakan, produk itu tidak boleh digunakan bersama dengan pengecas. Hanya untuk dibekalkan di SELV.

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

عربي

للإستعمال الداخلي و الخارجي!

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

هذا المنتج غير مصمم ليستخدم بواسطة الأطفال نظراً لاحتماله على أجزاء كهربائية. توصي إيكيا بأن تتم عملية الشحن بواسطة أشخاص بالغين فقط. افحص بانتظام وجود أي عطب في السلك، القابس، الغطاء والأجزاء الأخرى. في حالة اكتشاف عطب ما، يجب عدم استعمال المنتج مع الشاحن. يتم توريده فقط في SELV.

عربي

استخدم البطاريات المخصصة للمنتج فقط. لا تخلط بطاريات قديمة جديدة وعلامات تجارية أو أنواع مختلفة من البطاريات.

ไทย

สำหรับใช้ภายในและภายนอกอาคาร

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

สินค้าชิ้นนี้ไม่เหมาะสำหรับเด็ก เนื่องจากมีชิ้นส่วนประกอบ อุปกรณ์ไฟฟ้า อื่นๆ ที่อาจเป็นอันตรายต่อเด็ก ผู้ใหญ่เป็นผู้ชาร์จไฟสินค้า ทั้งนี้ตรวจสอบความสมบูรณ์ของสายไฟ ปลั๊กไฟ ฟิวส์ และชิ้นส่วนอื่นๆ เป็นประจำ หากชิ้นส่วนใดๆ ชำรุด ห้ามใช้สินค้ากับที่ชาร์จเด็ดขาด ใช้กับไฟฟ้าแรงดันไฟฟ้าพิเศษเท่านั้น (SELV)

ไทย

กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้าเท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่างยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน

Tiếng Việt

PHÙ HỢP ĐỂ SỬ DỤNG TRONG NHÀ & NGOÀI TRỜI!

Tiếng Việt

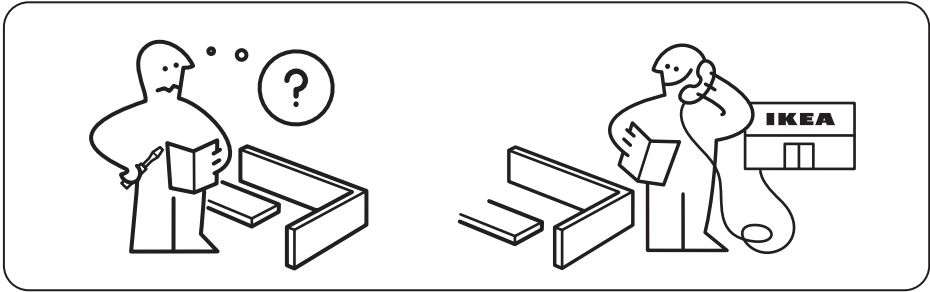
Không thể thay thế nguồn sáng của đèn; khi đèn hết tuổi thọ sử dụng, phải rút bỏ toàn bộ đèn.

Tiếng Việt

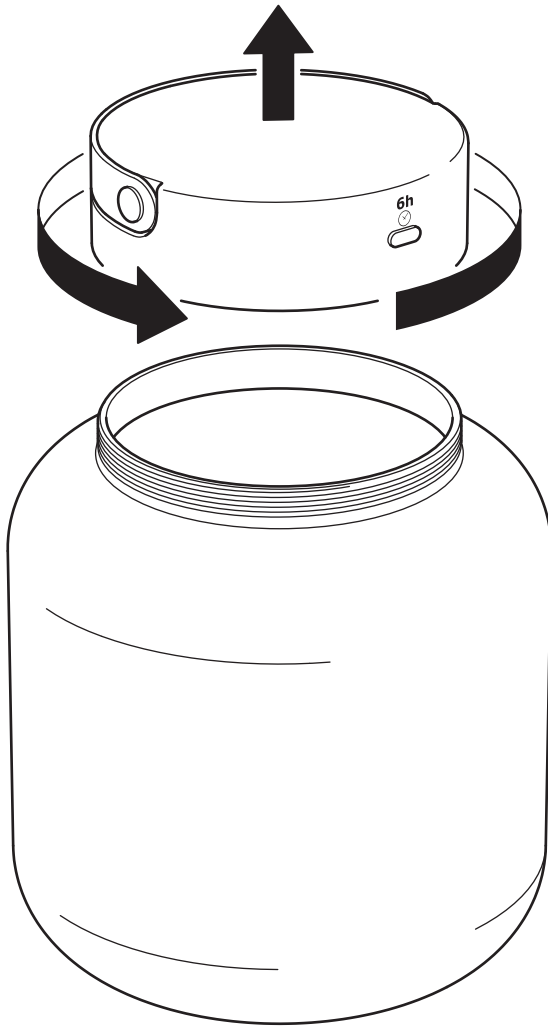
Sản phẩm này không phù hợp cho trẻ em sử dụng do có các bộ phận điện. IKEA khuyến khích việc rửa sạch pin chỉ nên được thực hiện bởi người lớn. Thường xuyên kiểm tra để đảm bảo dây điện, phích cắm, vỏ/nắp đậy và các bộ phận khác không bị hư hỏng. Thường xuyên kiểm tra để đảm bảo dây điện, phích cắm, vỏ/nắp đậy và các bộ phận khác không bị hư hỏng. Trong trường hợp bị hư hỏng, không sử dụng sản phẩm cùng với bộ sạc. Chỉ sử dụng nguồn điện có điện áp cực thấp an toàn (SELV)

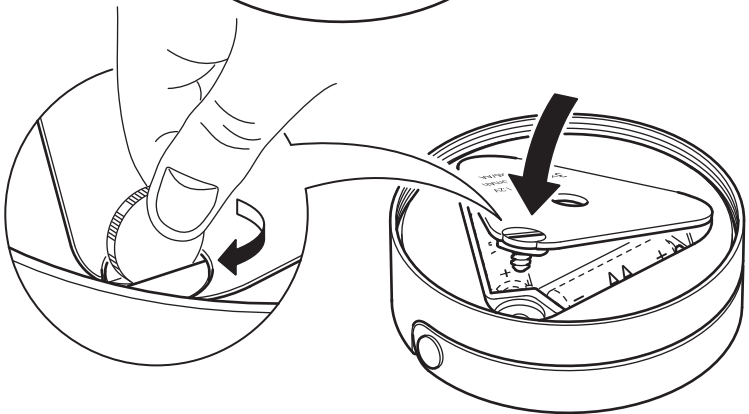
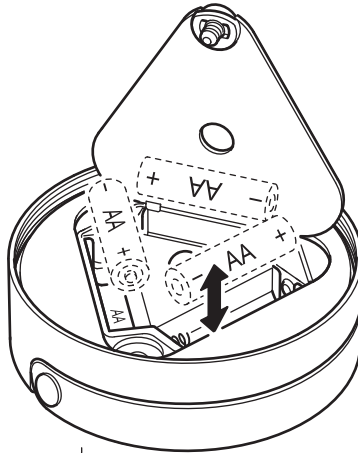
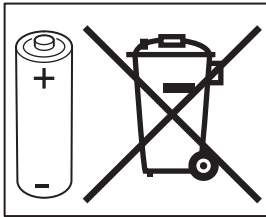
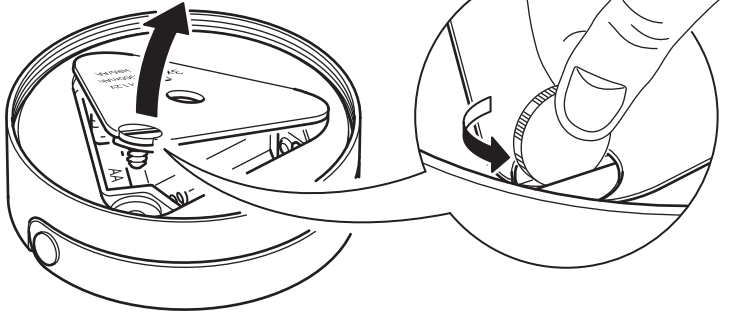
Tiếng Việt

Chỉ sử dụng loại pin phù hợp với sản phẩm. không sử dụng lẫn lộn pin cũ và pin mới, pin khác loại hoặc khác thương hiệu.



1





**English**

Batteries are sold separately. IKEA recommends LADDA rechargeable battery HR6 AA 1.2V. 3 pieces required.

Deutsch

Batterien sind separat erhältlich. IKEA empfiehlt LADDA aufladbare Akkus HR6 AA 1,2V. 3 Stück werden benötigt.

Français

Piles non incluses. IKEA recommande les piles rechargeables LADDA HR6 AA 1,2V. 3 piles requises.

Nederlands

Batterijen worden apart verkocht. IKEA adviseert de oplaadbare batterijen LADDA HR6 AA 1.2V. Je hebt er 3 nodig.

Dansk

Batterier sælges separat. IKEA anbefaler LADDA genopladelige batterier HR6 AA 1,2V. 3 stk. kræves.

Íslenska

Rafhliður eru seldar sér. IKEA mælir með LADDA hleðslurafhliðum, HR6, AA, 1,2 V. Þú þarft þrjár rafhliður.

Norsk

Batterier selges separat. IKEA anbefaler LADDA oppladbare batterier HR6 AA 1,2V. Du trenger 3 stk.

Suomi

Paristot myydään erikseen (tarvitaan yhteensä 3 kpl). Suosittelemme 1,2 V:n ladattavia LADDA-AA-paristoja HR6.

Svenska

Batterier säljs separat. IKEA rekommenderar de laddningsbara batterierna LADDA HR6 AA 1.2V. 3 stycken behövs.

Česky

Baterie se prodávají zvlášť. IKEA doporučuje dobíjecí baterie LADDA HR6 AA 1,2 V. Použijte 3 ks baterií.

Español

Las pilas se venden aparte. IKEA recomienda pilas recargables LADDA 2450 mAh, HR6 AA 1,2V; se necesitan 3 piezas.

Italiano

Le batterie sono vendute a parte. IKEA raccomanda le batterie ricaricabili LADDA HR6 AA 1,2V. Ne servono 3.

Magyar

Az elemeket külön vásárolhatod meg. Az IKEA LADDA tölthető elemet ajánl a használatához (HR6 AA 1,2 V), amelyből 3 darab szükséges.

Polski

baterie sprzedawane są oddzielnie. IKEA zaleca stosowanie akumulatorów LADDA HR6 AA 1,2 V. Potrzebne są 3 sztuki.

Eesti

Patareid müüakse eraldi. IKEA soovitab LADDA laetavaid akupatareid HR6 AA 1.2V. Vaja 3 tükki.

Latviešu

Baterijas pārdod atsevišķi. IKEA iesaka izmantot LADDA atkārtoti uzlādējamās baterijas HR6 AA 1,2V. Nepieciešamas 3 baterijas.

Lietuvių

Baterijos parduodamos atskirai. Rekomenduojame įkraunamąsias baterijas LADDA HR6 AA 1,2 V. Reikia 3 vnt.

Portugues

As pilhas são vendidas em separado. A IKEA recomenda as pilhas recarregáveis LADDA de HR6 AA 1,2V. Requer 3 peças.

Româna

Bateriile se vând separat. Recomandăm bateriile reîncărcabile LADDA HR6 AA 1.2V. Necesită 3 buc.

Slovensky

Baterie predávame samostatne. Odporúčame dobijateľné batérie HR6 AA, 1,2 V. Potrebne sú 3 ks.

Български

Батериите се продават отделно. IKEA препоръчва акумулаторни батерии LADDA HR6 AA 1.2V. Необходими са 3 броя.

Hrvatski

Baterije se prodaju zasebno. IKEA preporučuje LADDA punjive baterije HR6 AA 1,2 V. Potrebne su 3 baterije.

Ελληνικά

Οι μπαταρίες πωλούνται χωριστά. Η IKEA συνιστά επαναφορτιζόμενη μπαταρία LADDA HR6 AA 1.2V. Χρειάζονται 3 τεμάχια.

Русский

Батарейки продаются отдельно. IKEA рекомендует аккумуляторные батарейки ЛАДДА HR6 AA 1,2 В. Требуется 3 шт.

Українська

Батарейки продаються окремо. Компанія IKEA рекомендує використовувати LADDA ЛАДДА акумуляторну батарейку HR6 AA 1.2 В. Необхідно 3 шт.

Srpski

Baterije se prodaju zasebno. IKEA preporučuje LADDA punjivu bateriju HR6 AA 1,2V. Potrebna su 3 komada.

Slovenščina

Baterije so naprodaj ločeno. Podjetje IKEA priporoča LADDA polnilno baterijo HR6 AA 1,2 V. Za delovanje se potrebne 3 baterije.

Türkçe

Piller ayrı satılır. IKEA, LADDA HR6 AA 1.2V şarj edilebilir pil kullanmanızı önerir. 3 adet gereklidir.

中文

电池须另购。宜家推荐 LADDA 拉达 HR6 AA 1.2V 充电电池。需要3节电池。

繁體

電池需另購，請使用3個3號充電電池(HR6 AA 1.2V)

한국어

건전지는 별도구매입니다. IKEA LADDA/라다 충전지 (HR6 AA 1.2V) 사용을 권장합니다. 건전지는 3개가 필요합니다.

日本語

充電電池は別売りです。イケアのLADDA/ラダ 充電式電池（単3形、1.2V）3本の使用をおすすめします

Bahasa Indonesia

Baterai dijual terpisah. IKEA merekomendasikan baterai isi ulang LADDA HR6 AA 1.2V. Diperlukan 3 buah.

Bahasa Malaysia

Bateri dijual berasingan. IKEA mencadangkan bateri boleh dicas semula 2450 mAh HR6 AA 1.2V LADDA. 3 unit diperlukan.

عربي

البطاريات تباع على حدة. توصي ايكيا ببطارية LADDA القابلة للشحن HR6 AA 1.2V. يتطلب المنتج عدد 3 بطاريات).

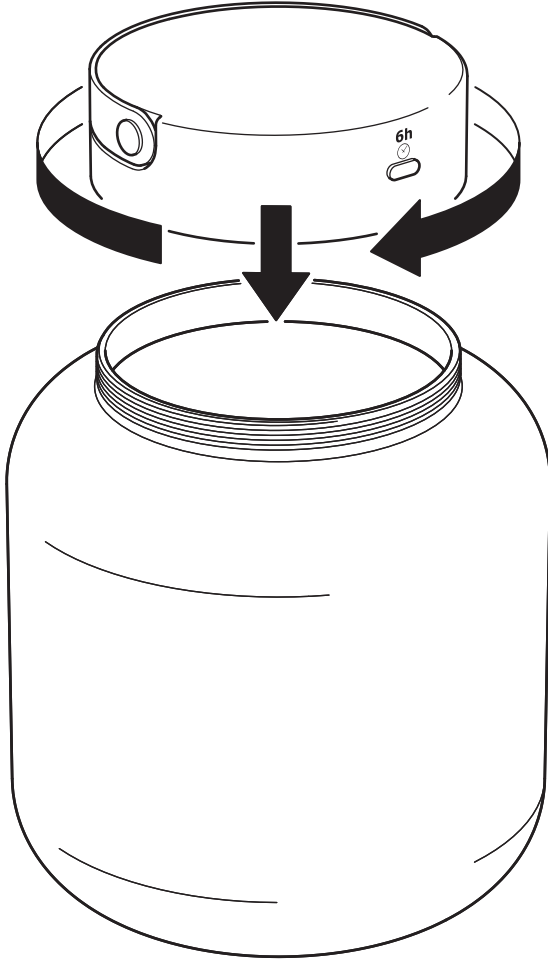
ไทย

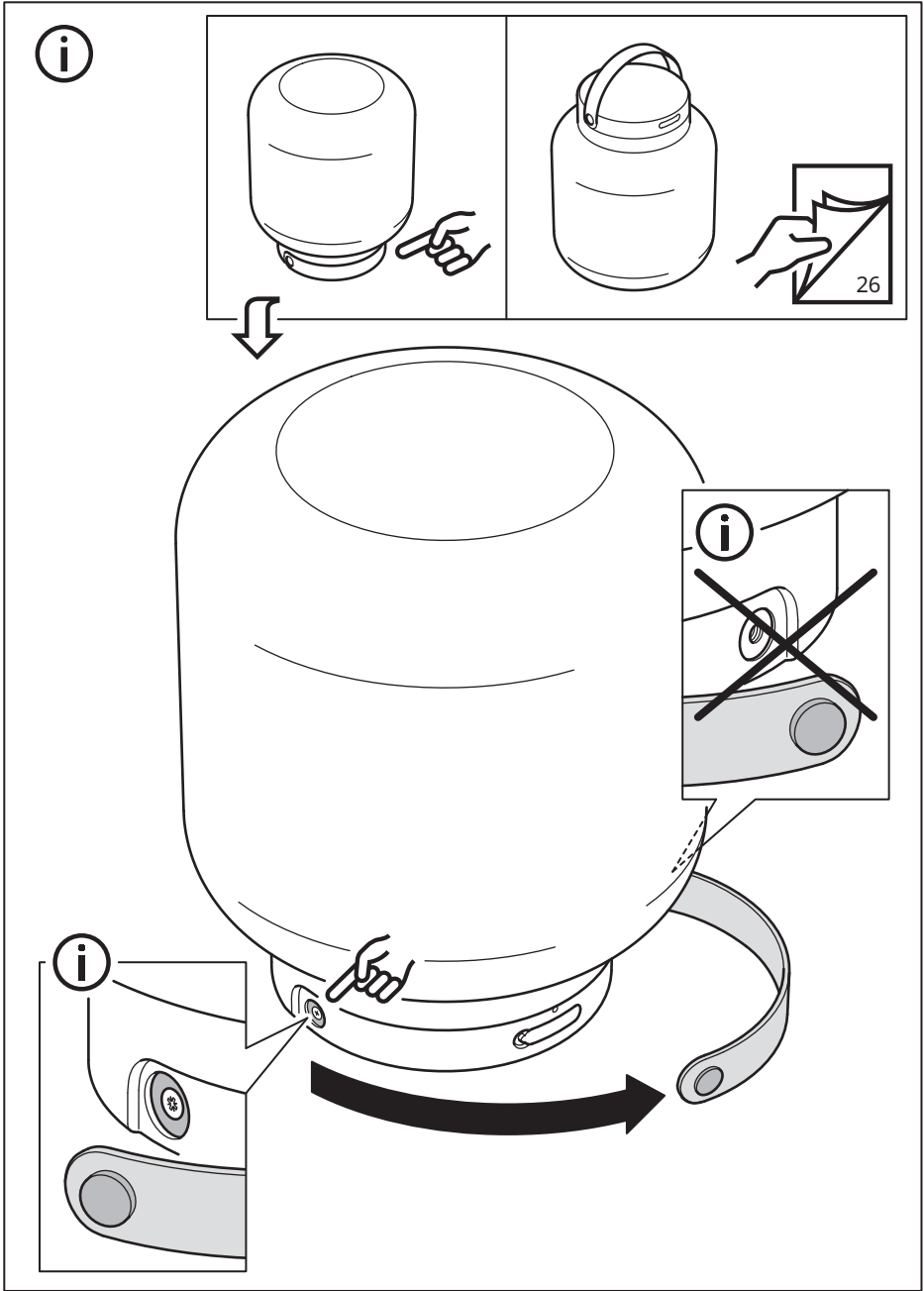
แบตเตอรี่แยกจำหน่าย แนะนำให้ใช้แบตเตอรี่ชาร์จได้ LADDA/ลัดดา HR6 AA 1.2V. จำนวน 3 ก้อน

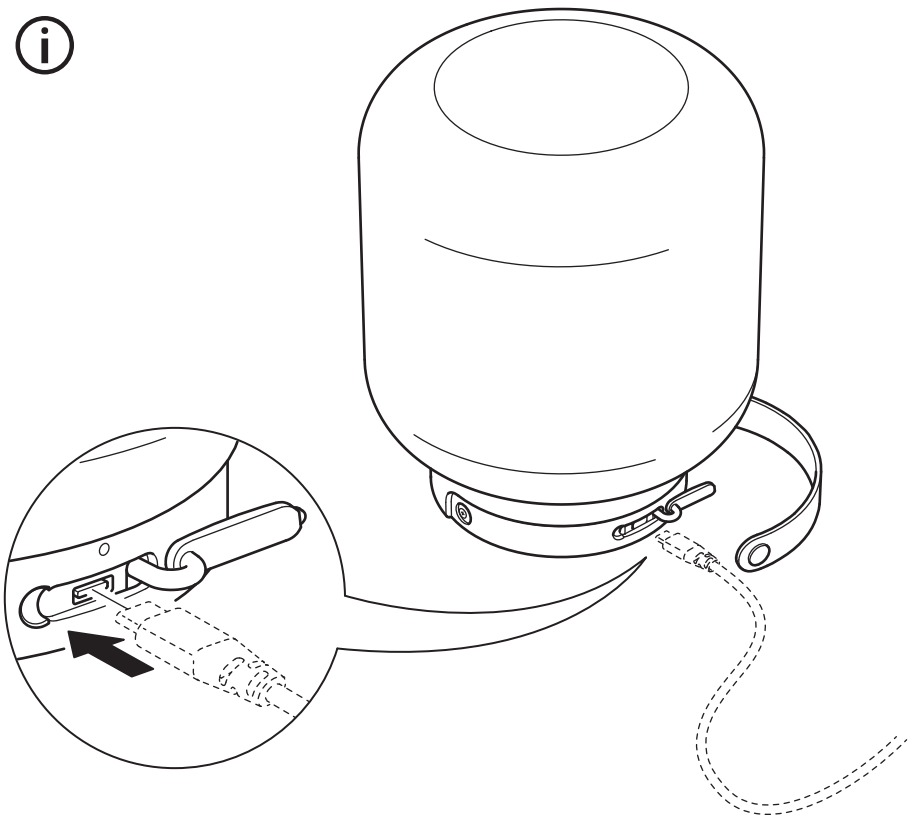
Tiếng Việt

Pin được bán riêng. IKEA khuyên dùng pin sạc LADDA HR6 AA 1.2V. Cần dùng 3 pin.

2





**English**

USB-C cable and USB power adapter are sold separately.

Deutsch

USB-C-Kabel und USB-Netzadapter separat erhältlich.

Français

Câble USB-C et adaptateur USB vendus séparément.

Nederlands

De USB-C-kabel en de USB-voedingsadapter worden apart verkocht.

Dansk

USB-C-kabel og USB-strømadapter sælges separat.

Íslenska

USB-C snúra og USB-spennubreytir eru seld sér.

Norsk

USB-C-kabel og USB-strømadapter selges separat.

Suomi

USB-C-kaapeli ja USB-virtasovitin myydään erikseen.

Svenska

USB C-kabel och USB-strömadapter säljs separat.

Česky

Kabel USB-C a napájecí adaptér USB se prodávají zvlášť.

Español

El cable USB-C y el adaptador USB se venden aparte.

Italiano

Il cavo USB-C e l'alimentatore USB sono venduti a parte.

Magyar

Az USB-C kábel és az USB adapter külön kapható.

Polski

Kabel USB-C i zasilacz USB są sprzedawane oddzielnie.

Eesti

USB-C-juhet ja USB-toiteadapterit müüakse eraldi.

Latviešu

USB-C vads un USB strāvas pārveidotājs jāiegādājas atsevišķi.

Lietuvių

USB-C laidas ir USB adapteris parduodami atskirai.

Portugues

Adaptador de alimentação USB e cabo USB-C vendidos em separado.

Româna

Cablul USB-C și adaptorul USB se vând separat.

Slovensky

Kábel USB-C a napájecí adaptér USB sa predávajú samostatne.

Български

USB-C кабелът и захранващият USB адаптер се продават отделно.

Hrvatski

USB-C kabel i USB adapter prodaju se zasebno.

Ελληνικά

Το καλώδιο USB-C και ο μετασχηματιστής USB πωλούνται χωριστά.

Русский

Кабель USB-C и адаптер питания USB продаются отдельно.

Українська

Кабель USB-C і USB адаптер живлення продаються окремо.

Srpski

USB-C kabl i USB adapter prodaju se zasebno.

Slovenščina

USB-C kabel in USB- napajalnik sta naprodaj ločeno.

Türkçe

USB-C kablosu ve USB güç adaptörü ayrı satılır.

中文

USB-C 电线和 USB 电源适配器须单独另购。

繁中

USB-C 傳輸線及 USB 電源轉接器需另購

한국어

USB-C 케이블과 USB 전원 어댑터는 별도 판매입니다.

日本語

USB Type-C ケーブルと USB 充電器（電源アダプター）は別売りです

Bahasa Indonesia

Kabel USB-C dan adaptor daya USB dijual terpisah.

Bahasa Malaysia

Kabel USB-C dan penyusuai kuasa USB dijual berasingan.

عربي

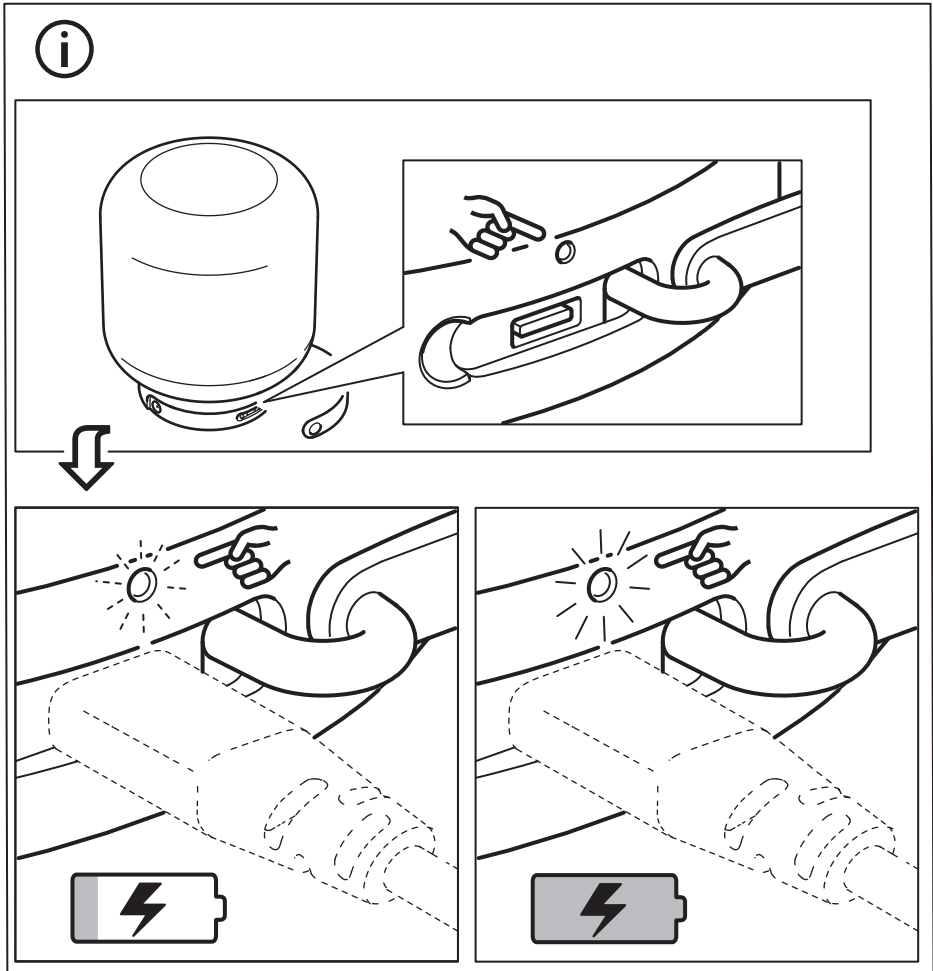
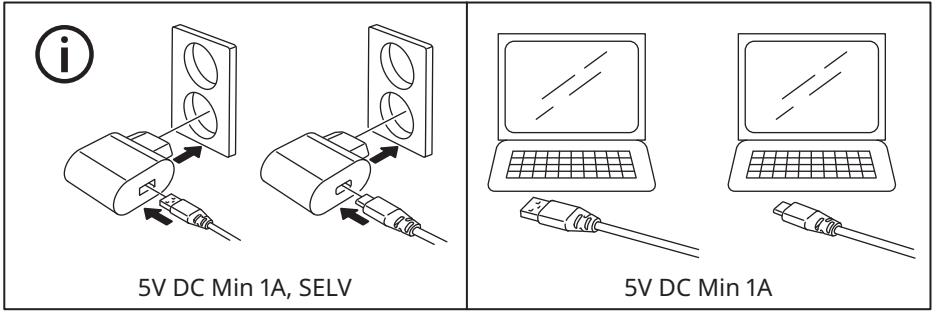
سلك USB-C ومحول الطاقة USB يُباعان بشكل منفصل.

ไทย

สาย USB-C และอะแดปเตอร์ไฟ USB แยกจำหน่าย

Tiếng Việt

Dây cáp USB-C và bộ đổi nguồn USB được bán riêng.





English

LED indicator status:

White LED pulsing on: Charging in progress.

White LED steady on: Charging complete.

White LED flashing: Error.

The white LED indicator will flash if the batteries are inserted incorrectly, or if non-rechargeable or damaged batteries are inserted into the charger by mistake. The lamp may only be charged indoors.

Deutsch

Status der LED-Anzeige:

Weißes, blinkendes Licht: Der Ladevorgang läuft.

Weißes, dauerhaftes Licht: Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Weißes, hektisch blinkendes Licht:

Fehlermeldung.

Das weiße LED-Signal blinkt, wenn die Akkus versehentlich falsch in das Ladegerät eingesetzt werden oder wenn diese nicht wiederaufladbar oder beschädigt sind. Die Leuchte sollte nur in Innenräumen geladen werden.

Français

Statut du voyant LED :

LED blanche clignotante : chargement en cours

LED blanche fixe : chargement terminé

LED blanche clignotante rapidement : erreur

La LED blanche clignote rapidement si les piles ont été mal insérées, ou bien si des piles non rechargeables ou endommagées ont été insérées dans le chargeur par erreur. La lampe doit uniquement être rechargée à l'intérieur.

Nederlands

Status led-indicator:

Wit led-lampje knippert: bezig met opladen .

Wit led-lampje brandt continu: opladen voltooid.

Wit led-lampje knippert: fout.

Het witte led-lampje knippert als batterijen verkeerd zijn geplaatst, of als er niet-oplaadbare of beschadigde batterijen in de oplader worden gestopt. De lamp mag alleen binnen worden opgeladen.

Dansk

LED-indikatorens status:

Den hvide LED-pære blinker: Opladningen er i gang.

Den hvide LED-pære er tændt: Opladningen er færdig.

Den hvide LED-pære blinker: Fejl.

LED-pæren blinker hvidt, hvis batteriet sidder forkert, eller hvis der ved en fejl sættes ikke-genopladelige eller beskadigede batterier i opladeren. Lampen må kun oplades indendørs.

Íslenska

LED stöðuvísir:

Hvitt LED ljós blikkar hægt: Hleðsla í gangi.

Hvitt LED ljós lýsir stöðugt. Hleðslu lokið.

Hvitt LED ljós leiftrar: Villa.

Hvitt LED ljós leiftrar ef rafhlöður eru ekki rétt settar í tækið eða skemmdar rafhlöður eða rafhlöður sem ekki eru ætlaðar til endurhleðslu eru settar í hleðslutækið. Aðeins má hlaða ljósið innandyrá.

Norsk

LED-indikatorens status:

Hvit LED-pulsering på: Lading pågår

Hvitt LED-lys kontinuerlig på: Lading fullført

Hvitt LED-lys blinker: Feil.

Den hvite LED-indikatoren vil blinke hvis batteriene blir satt i feil, eller hvis ikke-oppladbare eller ødelagte batterier blir satt i laderen ved en feil. Lampa skal bare lades innendørs.

Suomi

Merkkivalon tila:

Valkoinen merkkivalo vilkkuu hitaasti: Lataus käynnissä.

Valkoinen merkkivalo palaa tasaisesti: Lataus valmis.

Valkoinen merkkivalo vilkkuu nopeasti: Virhe. Valkoinen merkkivalo vilkkuu nopeasti, jos paristot on asetettu väärin tai jos laturiin on asetettu vahingossa kertakäyttöiset tai vahingoittuneet paristot. Valaisinta saa ladata ainoastaan sisätiloissa.

Svenska

LED-indikatorns status:

Pulserande vitt LED-ljus: Laddning pågår.

Ihållande vitt LED-ljus: Laddning avslutad.

Blinkande vitt LED-ljus: Fel.

Den vita LED-indikatorn blinkar om batterierna sätts i fel, eller om ej laddningsbara eller skadade batterier sätts i laddaren av misstag. Lampan kan endast laddas inomhus.



Česky

Stav indikátoru LED:

Bílá LED dioda svítí: Probíhá nabíjení.

Bílá LED dioda trvale svítí: Nabíjení dokončeno.

Bílá LED dioda bliká: Chyba.

Bílá LED dioda bude blikat, pokud jsou baterie vloženy nesprávným způsobem nebo pokud jsou do nabíječky omylem vloženy nedobíjecí nebo poškozené baterie. Lampu lze nabíjet pouze uvnitř.

Español

Indicaciones de estado del LED:

LED blanco parpadeante: carga en curso.

LED blanco encendido: carga finalizada.

LED blanco parpadeante: error.

El LED blanco parpadeará si se introducen pilas no recargables o estropeadas por error o si las pilas se insertan incorrectamente. La lámpara solo puede cargarse en espacios interiores.

Italiano

Indicatore di stato a LED:

LED bianco pulsante: ricarica in corso.

LED bianco fisso: ricarica completata.

LED bianco lampeggiante: errore.

L'indicatore a LED bianco lampeggia se le batterie non sono state inserite nel modo corretto o se sono state inserite per errore batterie non ricaricabili o danneggiate. La lampada può essere ricaricata solo in ambienti interni.

Magyar

A LED-es fény állapota:

Folyamatosan villogó fehér LED: folyamatban lévő töltés

Folyamatosan világító fehér LED: a töltés befejeződött

Villogó fehér LED: hiba

A fehér LED jelzőfény villogni kezd, és a töltés leáll abban az esetben, ha nem újratölthető vagy sérült akkumulátort kerül behelyezésre a töltőbe, vagy ha helytelenül teszed be őket. A lámpát csak beltéren szabad tölteni.

Polski

Stan wskaźnika LED:

Biała dioda LED świeci światłem pulsacyjnym: trwa ładowanie.

Biała dioda LED świeci światłem ciągłym: ładowanie zakończone.

Biała migająca dioda LED: błąd.

Biała dioda LED zacznie migać, gdy akumulatorki są włożone do ładowarki nieprawidłowo lub omyłkowo włożono baterie jednorazowe bądź uszkodzone akumulatorki. Lampę można ładować wyłącznie w pomieszczeniach.

Esti

LED-indikaatori olek:

Valge LED-tuluke vilgub aeglaselt: laadimine on pooleli.

Valge LED-tuluke põleb: laadimine on lõpule viidud.

Valge LED-tuluke vilgub: tõrge.

Valge LED-tuluke hakkab vilkuma, kui sa sisestasid laadijasse patareid valesti või kasutasid kogemata mittelaetavaid või kahjustatud patareisid. Lampi võib laadida ainult siseruumides.

Lietuvių

LED statusa indikator:

Balts LED indikator (pulsėjoša gaisma): notiek uzlāde

ledegts balts LED indikators: Uzlāde ir pabeigta.

Balts LED indikator (mirgo): Kļūda.

Ja baterijas lādētājā tiek ievietotas nepareizi vai kļūdas dēļ ir ievietotas nelādējamās vai bojātas baterijas, LED indikators mirgo baltā krāsā.

Lampas uzlādi drīkst veikt tikai telpās.

Daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

Lietuvių

LED indikatoriaus rodoma būseną:

LED balta pulsuojanti šviesa – baterijos kraunamos.

LED stabiliai šviečia balta šviesa – baterijos įkrautos.

LED žybsi balta šviesa – klaida.

Baltas LED indikatorius žybsi, jei baterijos įdėtos neteisingai arba jei į įkroviklį per klaidą įdėtos neįkraunamosios ar pažeistos baterijos. Šviestuvą turi būti kraunamas tik patalpoje.

Portugues

Indicador LED de estado:

LED branco com luz intermitente: carregamento em curso.

LED branco com luz fixa: carregamento concluído. LED branco a piscar: erro.

O indicador LED branco vai piscar se as pilhas forem introduzidas incorretamente ou se forem introduzidas pilhas não recarregáveis ou danificadas por engano. O candeeiro só pode ser carregado em espaços interiores.

Româna

Stare indicator LED:

LED-ul alb luminează intermitent: Încărcarea este în desfășurare.

LED-ul alb este aprins constant: Încărcarea este completă.

LED-ul roșu luminează intermitent: Eroare.

Indicatorul LED alb va clipi dacă bateriile sunt introduse incorect, sau dacă baterii nereîncărcabile sau defecte sunt introduse în încărcător din greșeală. Lampa poate fi încărcată doar în interior.

Slovensky

Stav kontrolky LED:

Biela LED kontrolka pulzuje: Prebieha nabíjanie.

Biela LED kontrolka svieti neprerušovane:

Nabíjanie je ukončené.

Bliká biela kontrolka LED: Chyba.

Biela LED kontrolka bude blikať, ak sú batérie vložené nesprávne alebo ak sú do nabíjačky omylom vložené nenabíjateľné alebo poškodené batérie. Lampa sa môže nabíjať len v interiéri.

Български

Статус на LED индикатора:

LED индикаторът излъчва пулсираща бяла светлина: В процес на зареждане.

LED индикаторът постоянно свети в бяло: Зареждането е завършено.

LED индикаторът премигва в бяло: Грешка.

Белият LED индикатор ще премигва, ако батериите са поставени неправилно в зарядното или ако погрешка са поставени неакумулаторни или повредени батерии. Лампата може да се зарежда само в закрити помещения.

Hrvatski

LED indikator statusa:

Pulsirajuće bijelo LED svjetlo: Punjenje traje.

Stalno bijelo LED svjetlo: Punjenje je završeno.

Svjetlacavo bijelo LED svjetlo: Greška.

Bijeli LED indikator svijetlit će i punjač će prestatiti puniti ako se u punjač greškom umetnu neispravne, nepunjive ili oštećene baterije. Lampa se može puniti samo u zatvorenom.

Ελληνικά

Ένδειξη LED:

Λευκό φως παλλόμενο: Φόρτιση σε εξέλιξη.

Λευκό φως σταθερό: Ολοκλήρωση φόρτισης.

Λευκό φως αναβοσβήνει: Σφάλμα

Η λευκή ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει αν τοποθετηθούν κατά λάθος μη επαναφορτιζόμενες ή φθαρμένες μπαταρίες στο φορτιστή. Το φωτιστικό μπορεί να φορτιστεί μόνο σε εσωτερικό χώρο.

Русский

Статус светодиодного индикатора:

Белый светодиодный индикатор мигает: зарядка выполняется.

Белый светодиодный индикатор горит: зарядка завершена.

Белый светодиодный индикатор мигает: ошибка.

Белый светодиодный индикатор будет мигать, если батарейки вставлены неправильно или если по ошибке в зарядное устройство вставили непerezаряжаемые или поврежденные батарейки. Лампу можно заряжать только в помещении.

Українська

Стан світлодіодного індикатора:

Білий світловий індикатор пульсує:

Відбувається заряджання.

Білий світловий індикатор світитись:

Заряджання завершилось.

Білий світловий індикатор блимає: Помилка.

Білий світловий індикатор блимає, якщо батарейки вставлено неправильно або якщо батарейки у зарядному пристрої пошкоджені чи не є акумуляторними. Світильник можна заряджати лише у приміщенні.



Srpski

LED indikator statusa:
Pulsirajuće belo LED svetlo: Punjenje u toku.
Konstantno belo LED svetlo: Punjenje je završeno.

Trepćuće belo LED svetlo: Greška.
Beli LED indikator će treptati ako se baterije stave neispravno, odnosno ako se nepunjive ili oštećene baterije greškom stave u punjač.
Lampa može da se puni samo unutra.

Slovenščina

Razlaga delovanja kontrolne LED lučke:
Bela LED lučka utripa: polnjenje v teku.
Bela LED lučka trajno sveti: polnjenje je končano.
Bela LED lučka utripa: napaka.
Bela LED lučka utripne, če baterije vstaviš napačno ali če pomotoma vstaviš v polnilnik nepolnilne ali poškodovane baterije. Svetilka se lahko polni samo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

Baterije so naprodaj ločeno. Podjetje IKEA priporoča LADDA polnilno baterijo HR6 AA 1,2 V. Za delovanje so potrebne 3 baterije.

Türkçe

LED gösterge durumu:
Yanıp sönen beyaz LED: Şarj işlemi devam ediyor.
Sürekli yanıp beyaz LED: Şarj işlemi tamamlandı.
Beyaz LED yanıp sönmüyor: Hata
Piller yanlış yerleştirilirse veya şarj cihazına yanlışlıkla şarj edilemeyen veya hasarlı piller takılırsa beyaz LED göstergesi yanıp sönecektir.
Lamba sadece iç mekanlarda şarj edilebilir.

中文

LED指示灯状态:
白色LED脉冲: 充电进行中
白色LED稳定: 充电完毕
白色LED闪烁: 错误。
如果电池插入不当或者错误地将不可充电或损坏的电池插入充电器, 白色LED指示灯将闪烁。灯泡仅可在室内充电。

繁中

LED指示燈狀態說明:
指示燈持續閃爍白光: 充電中
指示燈亮起白光: 充電完成
指示燈快速閃爍白光: 充電錯誤
如果以錯誤方向插入電池、誤將非充電電池或受損電池裝入充電器, LED指示燈都會閃爍白光。燈具僅能於室內充電。

한국어

LED 표시등 상태:
흰색 LED 천천히 켜졌다 꺼짐 반복: 충전 중
흰색 LED 켜짐: 충전 완료
흰색 LED 깜박임: 오류
배터리를 잘못 끼우거나 충전할 수 없는 배터리 또는 손상된 배터리를 실수로 충전기에 삽입하면 흰색 LED 표시등이 깜박입니다. 전등은 실내에서만 충전할 수 있습니다.

日本語

LEDインジケータの状態:
LEDが白く点滅: 充電中
LEDが白く点灯: 充電完了
LEDが白く点滅: エラー
電池の向きが正しくない場合や、充電できない電池や損傷した電池を誤って充電器に挿入した場合、白いLEDインジケータが点滅します。このランプは屋内のみで充電できます。

Bahasa Indonesia

Status indikator LED:
LED putih berkedip: Pengisian sedang berlangsung.
LED putih tetap menyala: Pengisian selesai.
LED putih berkedip: Error.
Indikator LED putih akan berkedip jika baterai tidak dimasukkan dengan benar, atau jika baterai yang tidak dapat diisi ulang atau rusak dimasukkan ke dalam pengisi daya secara tidak sengaja. Lampu hanya dapat diisi daya di dalam ruangan.

Bahasa Malaysia

Status penunjuk LED:
LED putih berkelip-kelip: Pengecasan sedang berjalan.
LED putih menyala stabil: Pengecasan selesai.
LED merah berkelip: Ralat.
Penunjuk LED akan berkelip-kelip jika bateri dimasukkan secara salah, atau jika bateri tidak dapat dicas semula atau rosak dimasukkan ke dalam pengecas secara tidak sengaja. Lampu boleh dicas di dalam bangunan sahaja.

عربي

حالة مؤشر LED:

ضوء LED أبيض يومض: جاري الشحن.

ضوء LED أبيض ثابت: اكتمل الشحن.

وميض مؤشر LED باللون الأبيض: خطأ.

مؤشر LED باللون الأبيض سوف يومض في حالة تركيب

البطاريات بشكل خاطئ أو في حالة إدخال بطاريات غير قابلة

للشحن أو بطاريات تالفة في الشاحن عن طريق الخطأ. لا يجوز

شحن المصباح إلا في مكان داخلي.

ไทย

สถานะของไฟ LED มีดังนี้

ไฟ LED สีขาวกะพริบ: กำลังชาร์จไฟ

ไฟ LED สีขาวสว่างนิ่ง: การชาร์จไฟเสร็จสิ้น

ไฟ LED สีขาว สว่างวาม: เกิดการขัดข้อง

ไฟ LED สีขาวจะสว่างวาม หากมีการใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง

หรือที่ชาร์จไฟไม่ได้ หรือที่ชำรุดเสียหายลงช่องชาร์จ สามารถ

ชาร์จคอมไฟได้ภายในเท่านั้น

Tiếng Việt

Trạng thái đèn báo LED:

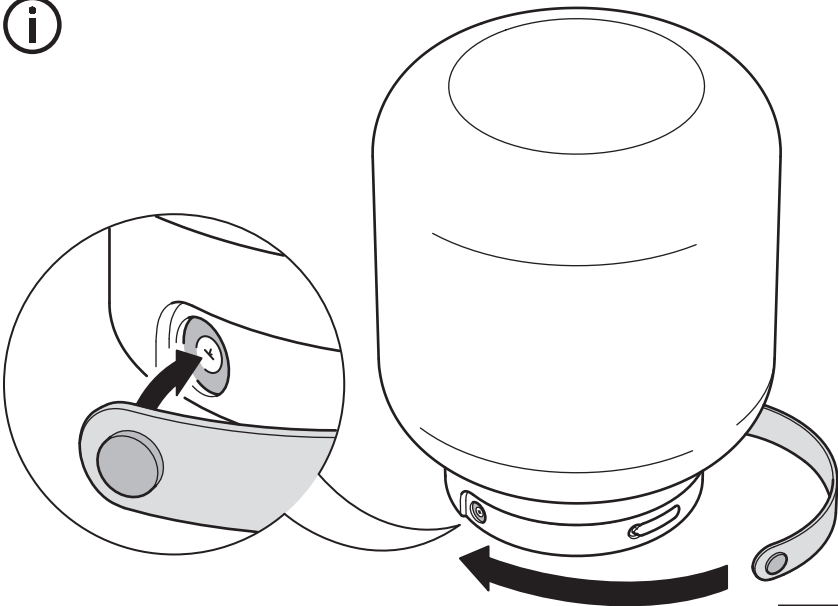
Đèn LED màu trắng nhấp nháy: Đang trong quá trình sạc.

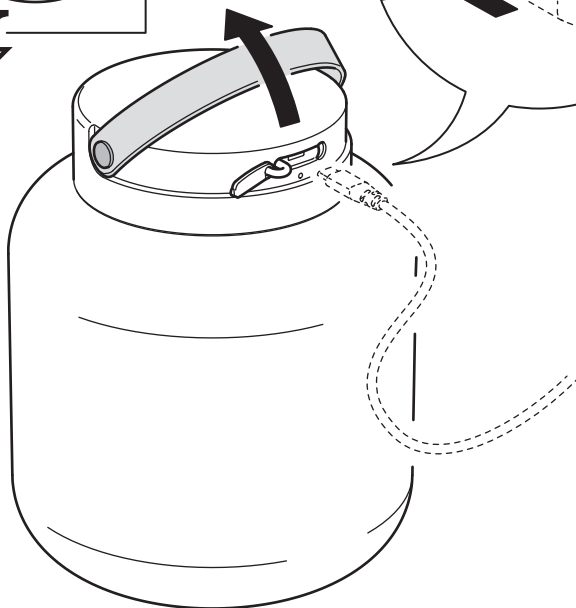
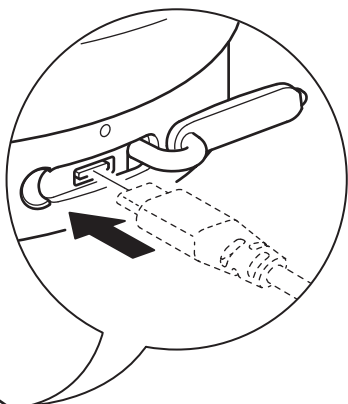
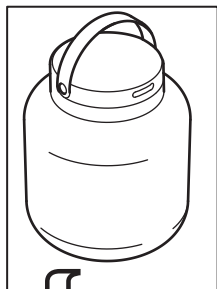
Đèn LED màu trắng sáng liên tục: Quá trình sạc đã hoàn tất.

Đèn LED màu trắng nhấp nháy: Lỗi.

Đèn báo LED màu trắng sẽ nhấp nháy nếu lắp pin không đúng cách hoặc nếu lắp nhầm pin không sạc được hoặc pin bị hỏng vào bộ sạc.

Đèn chỉ có thể được sạc trong nhà.



**English**

USB-C cable and USB power adapter are sold separately.

Deutsch

USB-C-Kabel und USB-Netzadapter separat erhältlich.

Français

Câble USB-C et adaptateur USB vendus séparément.

Nederlands

De USB-C-kabel en de USB-voedingsadapter worden apart verkocht.

Dansk

USB-C-kabel og USB-strømadapter sælges separat.

Íslenska

USB-C snúra og USB-spennubreytir eru seld sér.

Norsk

USB-C-kabel og USB-strømadapter selges separat.

Suomi

USB-C-kaapeli ja USB-virtasovitin myydään erikseen.

Svenska

USB C-kabel och USB-strömadapter säljs separat.

Česky

Kabel USB-C a napájecí adaptér USB se prodávají zvlášť.

Español

El cable USB-C y el adaptador USB se venden aparte.

Italiano

Il cavo USB-C e l'alimentatore USB sono venduti a parte.

Magyar

Az USB-C kábel és az USB adapter külön kapható.

Polski

Kabel USB-C i zasilacz USB są sprzedawane oddzielnie.

Eesti

USB-C-juhet ja USB-toiteadapterit müüakse eraldi.

Latviešu

USB-C vads un USB strāvas pārveidotājs jāiegādājas atsevišķi.

Lietuvių

USB-C laidas ir USB adapteris parduodami atskirai.

Portugues

Adaptador de alimentação USB e cabo USB-C vendidos em separado.

Româna

Cablul USB-C și adaptorul USB se vând separat.

Slovensky

Kábel USB-C a napájecí adaptér USB sa predávajú samostatne.

Български

USB-C кабелът и захранващият USB адаптер се продават отделно.

Hrvatski

USB-C kabel i USB adapter prodaju se zasebno.

Ελληνικά

Το καλώδιο USB-C και ο μετασχηματιστής USB πωλούνται χωριστά.

Русский

Кабель USB-C и адаптер питания USB продаются отдельно.

Українська

Кабель USB-C і USB адаптер живлення продаються окремо.

Srpski

USB-C kabl i USB adapter prodaju se zasebno.

Slovenščina

USB-C kabel in USB-napajalnik sta naprodaj ločeno.

Türkçe

USB-C kablosu ve USB güç adaptörü ayrı satılır.

中文

USB-C 电线和 USB 电源适配器须单独另购。

繁中

USB-C 傳輸線及 USB 電源轉接器需另購

한국어

USB-C 케이블과 USB 전원 어댑터는 별도 판매입니다.

日本語

USB Type-C ケーブルと USB 充電器（電源アダプター）は別売りです

Bahasa Indonesia

Kabel USB-C dan adaptor daya USB dijual terpisah.

Bahasa Malaysia

Kabel USB-C dan penyusuai kuasa USB dijual berasingan.

عربي

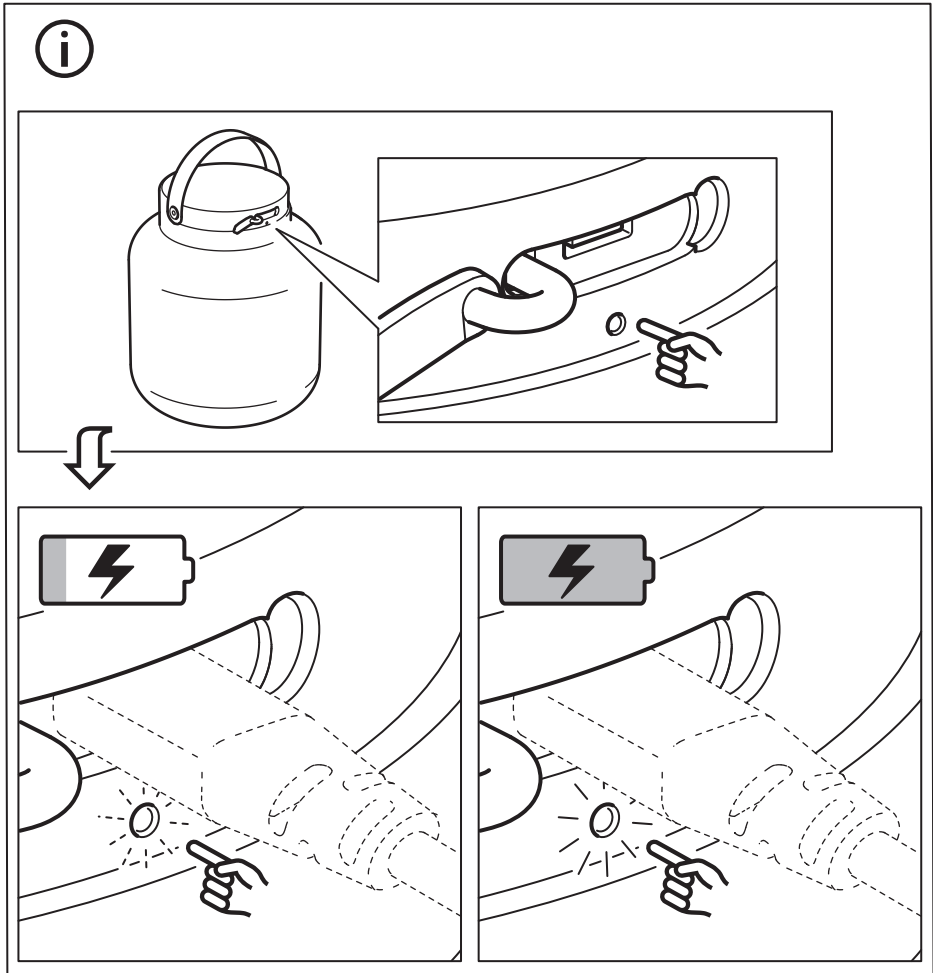
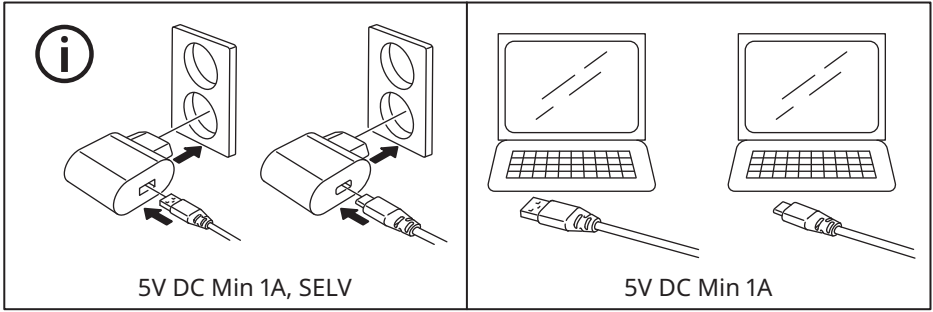
سلك USB-C ومحول الطاقة USB يُباعان بشكل منفصل.

ไทย

สาย USB-C และอะแดปเตอร์ไฟ USB แยกจำหน่าย

Tiếng Việt

Dây cáp USB-C và bộ đổi nguồn USB được bán riêng.





English

LED indicator status:

White LED pulsing on: Charging in progress.

White LED steady on: Charging complete.

White LED flashing: Error.

The white LED indicator will flash if the batteries are inserted incorrectly, or if non-rechargeable or damaged batteries are inserted into the charger by mistake. The lamp may only be charged indoors.

Deutsch

Status der LED-Anzeige:

Weißes, blinkendes Licht: Der Ladevorgang läuft.

Weißes, dauerhaftes Licht: Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Weißes, hektisch blinkendes Licht:

Fehlermeldung.

Das weiße LED-Signal blinkt, wenn die Akkus versehentlich falsch in das Ladegerät eingesetzt werden oder wenn diese nicht wiederaufladbar oder beschädigt sind. Die Leuchte sollte nur in Innenräumen geladen werden.

Français

Statut du voyant LED :

LED blanche clignotante : chargement en cours

LED blanche fixe : chargement terminé

LED blanche clignotante rapidement : erreur

La LED blanche clignote rapidement si les piles ont été mal insérées, ou bien si des piles non rechargeables ou endommagées ont été insérées dans le chargeur par erreur. La lampe doit uniquement être rechargée à l'intérieur.

Nederlands

Status led-indicator:

Wit led-lampje knippert: bezig met opladen .

Wit led-lampje brandt continu: opladen voltooid.

Wit led-lampje knippert: fout.

Het witte led-lampje knippert als batterijen verkeerd zijn geplaatst, of als er niet-oplaadbare of beschadigde batterijen in de oplader worden gestopt. De lamp mag alleen binnen worden opgeladen.

Dansk

LED-indikatorens status:

Den hvide LED-pære blinker: Opladningen er i gang.

Den hvide LED-pære er tændt: Opladningen er færdig.

Den hvide LED-pære blinker: Fejl.

LED-pæren blinker hvidt, hvis batteriet sidder forkert, eller hvis der ved en fejl sættes ikke-genopladelige eller beskadigede batterier i opladeren. Lampen må kun oplades indendørs.

Íslenska

LED stöðuvísir:

Hvítt LED ljós blikkar hægt: Hleðsla í gangi.

Hvítt LED ljós lýsir stöðugt. Hleðslu lokið.

Hvítt LED ljós leiftrar: Villa.

Hvítt LED ljós leiftrar ef rafhlöður eru ekki rétt settar í tækið eða skemmdar rafhlöður eða rafhlöður sem ekki eru ætlaðar til endurhleðslu eru settar í hleðslutækið. Aðeins má hlaða ljósið innandyrá.

Norsk

LED-indikatorens status:

Hvit LED-pulsering på: Lading pågår

Hvitt LED-lys kontinuerlig på: Lading fullført

Hvitt LED-lys blinker: Feil.

Den hvite LED-indikatoren vil blinke hvis batteriene blir satt i feil, eller hvis ikke-oppladbare eller ødelagte batterier blir satt i laderen ved en feil. Lampa skal bare lades innendørs.

Suomi

Merkkivalon tila:

Valkoinen merkkivalo vilkkuu hitaasti: Lataus käynnissä.

Valkoinen merkkivalo palaa tasaisesti: Lataus valmis.

Valkoinen merkkivalo vilkkuu nopeasti: Virhe. Valkoinen merkkivalo vilkkuu nopeasti, jos paristot on asetettu väärin tai jos laturiin on asetettu vahingossa kertakäyttöiset tai vahingoittuneet paristot. Valaisinta saa ladata ainoastaan sisätiloissa.

Svenska

LED-indikatorns status:

Pulserande vitt LED-ljus: Laddning pågår.

Ihållande vitt LED-ljus: Laddning avslutad.

Blinkande vitt LED-ljus: Fel.

Den vita LED-indikatorn blinkar om batterierna sätts i fel, eller om ej laddningsbara eller skadade batterier sätts i laddaren av misstag. Lampan kan endast laddas inomhus.



Česky

Stav indikátoru LED:

Bílá LED dioda svítí: Probíhá nabíjení.

Bílá LED dioda trvale svítí: Nabíjení dokončeno.

Bílá LED dioda bliká: Chyba.

Bílá LED dioda bude blikat, pokud jsou baterie vloženy nesprávným způsobem nebo pokud jsou do nabíječky omylem vloženy nedobíjecí nebo poškozené baterie. Lampu lze nabíjet pouze uvnitř.

Español

Indicaciones de estado del LED:

LED blanco parpadeante: carga en curso.

LED blanco encendido: carga finalizada.

LED blanco parpadeante: error.

El LED blanco parpadeará si se introducen pilas no recargables o estropeadas por error o si las pilas se insertan incorrectamente. La lámpara solo puede cargarse en espacios interiores.

Italiano

Indicatore di stato a LED:

LED bianco pulsante: ricarica in corso.

LED bianco fisso: ricarica completata.

LED bianco lampeggiante: errore.

L'indicatore a LED bianco lampeggia se le batterie non sono state inserite nel modo corretto o se sono state inserite per errore batterie non ricaricabili o danneggiate. La lampada può essere ricaricata solo in ambienti interni.

Magyar

A LED-es fény állapota:

Folyamatosan villogó fehér LED: folyamatban lévő töltés

Folyamatosan világító fehér LED: a töltés befejeződött

Villogó fehér LED: hiba

A fehér LED jelzőfény villogni kezd, és a töltés leáll abban az esetben, ha nem újratölthető vagy sérült akkumulátort kerül behelyezésre a töltőbe, vagy ha helytelenül teszed be őket. A lámpát csak beltéren szabad tölteni.

Polski

Stan wskaźnika LED:

Biała dioda LED świeci światłem pulsacyjnym: trwa ładowanie.

Biała dioda LED świeci światłem ciągłym: ładowanie zakończone.

Biała migająca dioda LED: błąd.

Biała dioda LED zacznie migać, gdy akumulatory są włożone do ładowarki nieprawidłowo lub omyłkowo włożono baterie jednorazowe bądź uszkodzone akumulatory. Lampę można ładować wyłącznie w pomieszczeniach.

Esti

LED-indikaatori olek:

Valge LED-tuluke vilgub aeglaselt: laadimine on pooleli.

Valge LED-tuluke põleb: laadimine on lõpule viidud.

Valge LED-tuluke vilgub: tõrge.

Valge LED-tuluke hakkab vilkuma, kui sa sisestasid laadijasse patareid valesti või kasutasid kogemata mittelaetavaid või kahjustatud patareisid. Lampi võib laadida ainult siseruumides.

Lietuvių

LED statuso indikatoris:

Balts LED indikatoris (pulsėjoša gaisma): notiek uzlāde

ledegts balts LED indikatoris: Uzlāde ir pabeigta.

Balts LED indikatoris (mirgo): Kļūda.

Ja baterijas lādētājā tiek ievietotas nepareizi vai kļūdas dēļ ir ievietotas nelādējamās vai bojātas baterijas, LED indikatoris mirgo baltā krāsā.

Lampas uzlādi drīkst veikt tikai telpās.

Daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

Lietuvių

LED indikatorius rodoma būseną:

LED balta pulsuojanti šviesa – baterijos kraunamos.

LED stabiliai šviečia balta šviesa – baterijos įkrautos.

LED žybsi balta šviesa – klaida.

Baltas LED indikatorius žybsi, jei baterijos įdėtos neteisingai arba jei į įkroviklį per klaidą įdėtos neįkraunamosios ar pažeistos baterijos. Šviestuvą turi būti kraunamas tik patalpoje.

Portugues

Indicador LED de estado:

LED branco com luz intermitente: carregamento em curso.

LED branco com luz fixa: carregamento concluído.

LED branco a piscar: erro.

O indicador LED branco vai piscar se as pilhas forem introduzidas incorretamente ou se forem introduzidas pilhas não recarregáveis ou danificadas por engano. O candeeiro só pode ser carregado em espaços interiores.

Româna

Stare indicator LED:

LED-ul alb luminează intermitent: Încărcarea este în desfășurare.

LED-ul alb este aprins constant: Încărcarea este completă.

LED-ul roșu luminează intermitent: Eroare.

Indicatorul LED alb va clipi dacă bateriile sunt introduse incorect, sau dacă baterii nereîncărcabile sau defecte sunt introduse în încărcător din greșeală. Lampa poate fi încărcată doar în interior.

Slovensky

Stav kontrolky LED:

Biela LED kontrolka pulzuje: Prebieha nabíjanie.

Biela LED kontrolka svieti neprerušovane:

Nabíjanie je ukončené.

Bliká biela kontrolka LED: Chyba.

Biela LED kontrolka bude blikať, ak sú batérie vložené nesprávne alebo ak sú do nabíjačky omylom vložené nenabíjateľné alebo poškodené batérie. Lampa sa môže nabíjať len v interiéri.

Български

Статус на LED индикатора:

LED индикаторът излъчва пулсираща бяла светлина: В процес на зареждане.

LED индикаторът постоянно свети в бяло: Зареждането е завършено.

LED индикаторът премигва в бяло: Грешка.

Белият LED индикатор ще премигва, ако батериите са поставени неправилно в зарядното или ако погрешка са поставени неакумулаторни или повредени батерии. Лампата може да се зарежда само в закрити помещения.

Hrvatski

LED indikator statusa:

Pulsirajuće bijelo LED svjetlo: Punjenje traje.

Stalno bijelo LED svjetlo: Punjenje je završeno.

Svjetlacavo bijelo LED svjetlo: Greška.

Bijeli LED indikator svijetlit će i punjač će prestatiti puniti ako se u punjač greškom umetnu neispravne, nepunjive ili oštećene baterije. Lampa se može puniti samo u zatvorenom.

Ελληνικά

Ένδειξη LED:

Λευκό φως παλλόμενο: Φόρτιση σε εξέλιξη.

Λευκό φως σταθερό: Ολοκλήρωση φόρτισης.

Λευκό φως αναβοσβήνει: Σφάλμα

Η λευκή ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει αν τοποθετηθούν κατά λάθος μη επαναφορτιζόμενες ή φθαρμένες μπαταρίες στο φορτιστή. Το φωτιστικό μπορεί να φορτιστεί μόνο σε εσωτερικό χώρο.

Русский

Статус светодиодного индикатора:

Белый светодиодный индикатор мигает: зарядка выполняется.

Белый светодиодный индикатор горит: зарядка завершена.

Белый светодиодный индикатор мигает: ошибка.

Белый светодиодный индикатор будет мигать, если батарейки вставлены неправильно или если по ошибке в зарядное устройство вставили непerezаряжаемые или поврежденные батарейки. Лампу можно заряжать только в помещении.

Українська

Стан світлодіодного індикатора:

Білий світловий індикатор пульсує:

Відбувається заряджання.

Білий світловий індикатор світитись:

Заряджання завершилось.

Білий світловий індикатор блимає: Помилка.

Білий світловий індикатор блимає, якщо батарейки вставлено неправильно або якщо батарейки у зарядному пристрої пошкоджені чи не є акумуляторними. Світильник можна заряджати лише у приміщенні.



Srpski

LED indikator statusa:
Pulsirajuće belo LED svetlo: Punjenje u toku.
Konstantno belo LED svetlo: Punjenje je završeno.

Trepćuće belo LED svetlo: Greška.
Beli LED indikator će treptati ako se baterije stave neispravno, odnosno ako se nepunjive ili oštećene baterije greškom stave u punjač.
Lampa može da se puni samo unutra.

Slovenščina

Razlaga delovanja kontrolne LED lučke:
Bela LED lučka utripa: polnjenje v teku.
Bela LED lučka trajno sveti: polnjenje je končano.
Bela LED lučka utripa: napaka.
Bela LED lučka utripne, če baterije vstaviš napačno ali če pomotoma vstaviš v polnilnik nepolnilne ali poškodovane baterije. Svetilka se lahko polni samo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

Baterije so naprodaj ločeno. Podjetje IKEA priporoča LADDA polnilno baterijo HR6 AA 1,2 V. Za delovanje so potrebne 3 baterije.

Türkçe

LED gösterge durumu:
Yanıp sönen beyaz LED: Şarj işlemi devam ediyor.
Sürekli yanan beyaz LED: Şarj işlemi tamamlandı.
Beyaz LED yanıp sönyor: Hata
Piller yanlış yerleştirilirse veya şarj cihazına yanlışlıkla şarj edilemeyen veya hasarlı piller takılırsa beyaz LED göstergesi yanıp sönecektir.
Lamba sadece iç mekanlarda şarj edilebilir.

中文

LED指示灯状态:
白色LED脉冲: 充电进行中
白色LED稳定: 充电完毕
白色LED闪烁: 错误。
如果电池插入不当或者错误地将不可充电或损坏的电池插入充电器, 白色LED指示灯将闪烁。灯泡仅可在室内充电。

繁中

LED指示燈狀態說明:
指示燈持續閃爍白光: 充電中
指示燈亮起白光: 充電完成
指示燈快速閃爍白光: 充電錯誤
如果以錯誤方向插入電池、誤將非充電電池或受損電池裝入充電器, LED指示燈都會閃爍白光。燈具僅能於室內充電。

한국어

LED 표시등 상태:
흰색 LED 천천히 켜졌다 꺼짐 반복: 충전 중
흰색 LED 켜짐: 충전 완료
흰색 LED 깜박임: 오류
배터리를 잘못 끼우거나 충전할 수 없는 배터리 또는 손상된 배터리를 실수로 충전기에 삽입하면 흰색 LED 표시등이 깜박입니다. 전등은 실내에서만 충전할 수 있습니다.

日本語

LEDインジケータの状態:
LEDが白く点滅: 充電中
LEDが白く点灯: 充電完了
LEDが白く点滅: エラー
電池の向きが正しくない場合や、充電できない電池や損傷した電池を誤って充電器に挿入した場合、白いLEDインジケータが点滅します。このランプは屋内のみで充電できます。

Bahasa Indonesia

Status indikator LED:
LED putih berkedip: Pengisian sedang berlangsung.
LED putih tetap menyala: Pengisian selesai.
LED putih berkedip: Error.
Indikator LED putih akan berkedip jika baterai tidak dimasukkan dengan benar, atau jika baterai yang tidak dapat diisi ulang atau rusak dimasukkan ke dalam pengisi daya secara tidak sengaja. Lampu hanya dapat diisi daya di dalam ruangan.

Bahasa Malaysia

Status penunjuk LED:
LED putih berkelip-kelip: Pengecasan sedang berjalan.
LED putih menyala stabil: Pengecasan selesai.
LED merah berkelip: Ralat.
Penunjuk LED akan berkelip-kelip jika bateri dimasukkan secara salah, atau jika bateri tidak dapat dicas semula atau rosak dimasukkan ke dalam pengecas secara tidak sengaja. Lampu boleh dicas di dalam bangunan sahaja.

عربي

حالة مؤشر LED:

ضوء LED أبيض يومض: جاري الشحن.

ضوء LED أبيض ثابت: اكتمل الشحن.

وميض مؤشر LED باللون الأبيض: خطأ.

مؤشر LED باللون الأبيض سوف يومض في حالة تركيب

البطاريات بشكل خاطئ أو في حالة إدخال بطاريات غير قابلة

للشحن أو بطاريات تالفة في الشاحن عن طريق الخطأ. لا يجوز

شحن المصباح إلا في مكان داخلي.

Tiếng Việt

Trạng thái đèn báo LED:

Đèn LED màu trắng nhấp nháy: Đang trong quá trình sạc.

Đèn LED màu trắng sáng liên tục: Quá trình sạc đã hoàn tất.

Đèn LED màu trắng nhấp nháy: Lỗi.

Đèn báo LED màu trắng sẽ nhấp nháy nếu lắp pin không đúng cách hoặc nếu lắp nhầm pin không sạc được hoặc pin bị hỏng vào bộ sạc.

Đèn chỉ có thể được sạc trong nhà.

ไทย

สถานะของไฟ LED มีดังนี้

ไฟ LED สีขาว กระพริบ: กำลังชาร์จไฟ

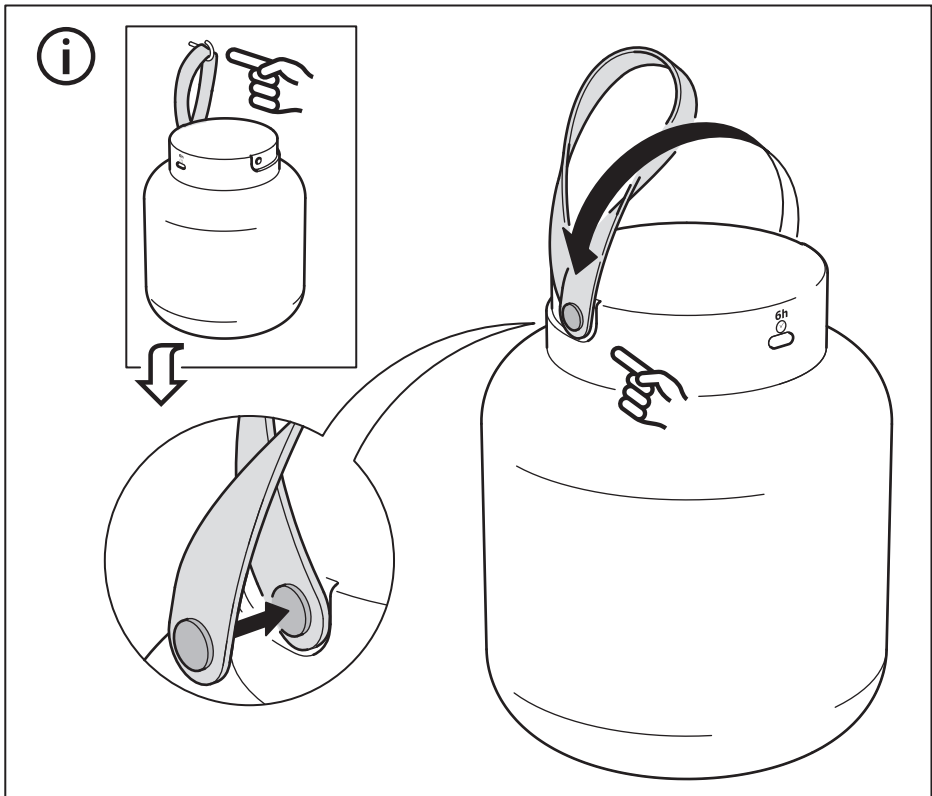
ไฟ LED สีขาว สว่างนิ่ง: การชาร์จไฟเสร็จสิ้น

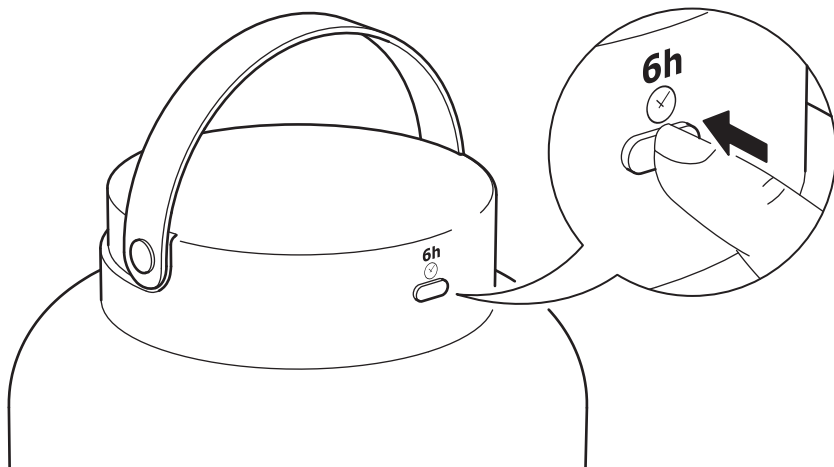
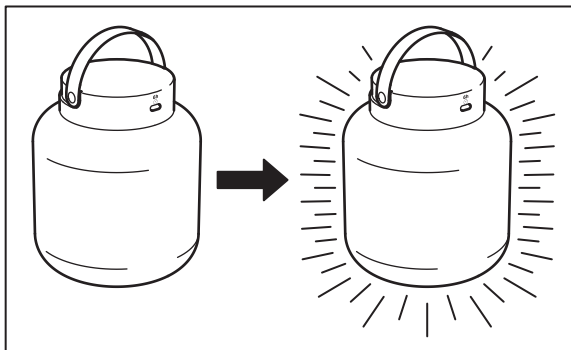
ไฟ LED สีขาว สว่างวาม: เกิดการขัดข้อง

ไฟ LED สีขาวจะสว่างวาม หากมีการใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง

หรือที่ชาร์จไฟไม่ได้ หรือที่ชำรุดเสียหายลงช่องชาร์จ สามารถ

ชาร์จคอมไฟได้ภายในเท่านั้น



**English**

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

Deutsch

Die Zeitschaltuhr schaltet die Beleuchtung nach 6 Stunden automatisch ab und schaltet sie am

Français

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

Nederlands

De timer doet het licht na 6 uur automatisch uit en doet het op dezelfde tijd de volgende dag weer aan.

Dansk

Timeren slukker lyset automatisk efter 6 timer og tænder det igen på samme tid dagen efter.

Íslenska

Tímastillingin slekkur sjálfkrafa á ljósunum eftir sex klukkutíma og kveikir á þeim aftur á sama tíma næsta dag.

Norsk

Timeren slukker lyset automatisk etter 6 timer og tenner det igjen ved samme tid dagen derpå.

Suomi

Ajastin sammuttaa valot automaattisesti 6 tuntiin jälkeen ja sytyttää ne taas seuraavana päivänä samaan aikaan.

Svenska

Timern släcker ljuset automatiskt efter 6 timmar och tänder det igen vid samma tid dagen därpå.

Česky

Časovač vypne světlo automaticky po 6 hodinách a další den jej opět zapne ve stejný čas.

Español

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

Italiano

Grazie al timer la luce si spegne automaticamente dopo 6 ore e si riaccende alla stessa ora il giorno successivo.

Magyar

Az időzítő 6 óra eltelte után automatikusan lekapcsolja a világítást, majd a következő napon ugyanabban az időpontban visszakapcsolja.

Polski

Wyłącznik czasowy wyłącza oświetlenie automatycznie po 6 godzinach i włącza je ponownie o tej samej porze następnego dnia.

Eesti

Taimer lülitab valguse automaatselt välja 6 tunni pärast ja lülitab uuesti sisse järgmisel päeval.

Latviešu

Pēc 6 stundām taimeris gaismu automātiski izslēdz. Gaisma automātiski ieslēgsies nākamajā dienā, tajā pašā laikā.

Lietuvių

Laikmatis automatiškai išjungia šviesas praėjus 6 valandoms ir įjungia jas kitą dieną tuo pačiu laiku.

Portugues

O temporizador desliga a luz automaticamente após 6 horas e volta a ligá-la à mesma hora no dia seguinte.

Româna

Timerul oprește automat lumina după 6 ore și se pornește la aceeași oră în ziua următoare.

Slovensky

Časovač svetlo po 6 hodinách automaticky vypne a opäť zapne v rovnakom čase na druhý deň.

Български

Таймерът изключва осветлението автоматично след 6 часа и го включва отново, по същото време, на следващия ден.

Hrvatski

Tajmer automatski mijenja svjetlo nakon 6 sati i pali se u isto vrijeme sljedeći dan.

Ελληνικά

Ο χρονοδιακόπτης σβήνει το φως αυτόματα μετά από 6 ώρες, και το ανάβει πάλι την ίδια ώρα την επόμενη μέρα.

Русский

Таймер автоматически выключает свет через 6 часов и включает его в это же время на следующей день.

Українська

Таймер автоматично відключає світло через 6 годин та включає його у той самий час наступного дня.

Srpski

Tajmer automatski gasi svetlo posle 6 sati i ponovno ga pali sutradan u isto vreme.

Slovenščina

Programska ura samodejno ugasne luč po 6 urah in jo ponovno prižge naslednji dan ob isti uri.

Türkçe

Zamanlayıcı, 6 saat sonra ışığı otomatik olarak kapatır ve ertesi gün aynı saatte tekrar açar.

中文

计时器在6小时后自动关灯，并在第二天的同一时间开灯。

繁體

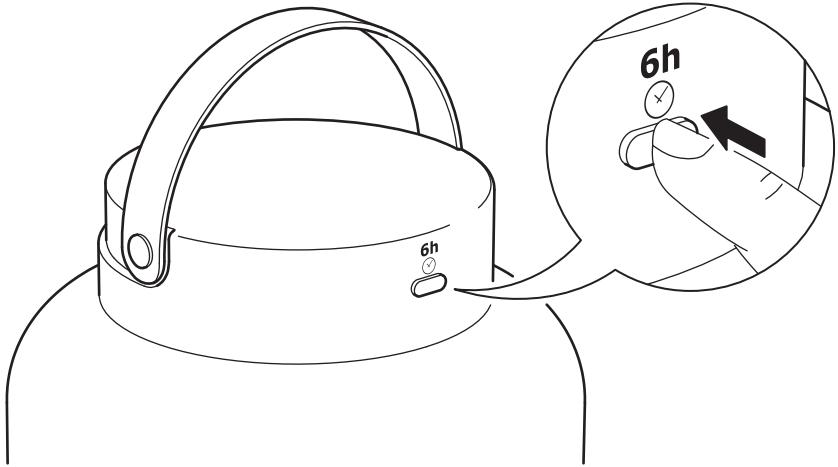
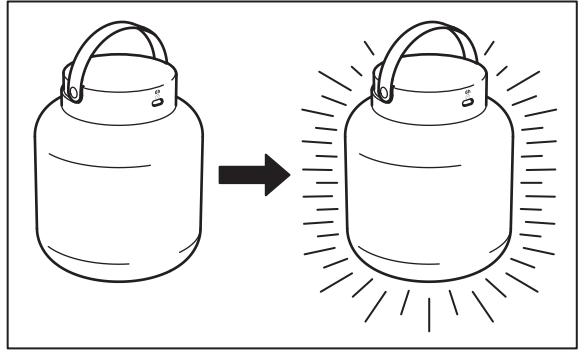
計時器在6小時後自動關燈，並在第二天的同一時間開燈。

한국어

타이머가 6시간 후에 자동으로 작동하여 조명 전원이 꺼지고, 다음 날 같은 시각에 다시 켜집니다.

日本語

タイマーで6時間後に自動で消灯します。また、翌日同じ時刻に点灯します。



Bahasa Indonesia

Timer memadamkan lampu secara otomatis setelah 6 jam, dan menyalakannya kembali di waktu dan hari yang sama.

Bahasa Malaysia

Pemasa menutup lampu secara automatik selepas 6 jam, dan memasang ia semula pada masa yang sama pada keesokan harinya.

عربي

يقوم المؤقت بإطفاء الإضاءة تلقائياً بعد 6 ساعات، ويقوم بإعادة تشغيلها مرة أخرى في نفس الوقت في اليوم التالي.

ไทย

ตัวจับเวลาจะปิดไฟอัตโนมัติ หลังไฟทำงานนาน 6 ชั่วโมง และจะเปิดไฟตามเวลาเดิมในวันถัดไป

Tiếng Việt

Bộ hẹn giờ tự động tắt đèn sau 6 giờ, và bật lại vào cùng giờ ngày tiếp theo.